

LA VOZ DE TERUEL



TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

Año V.—Número 487.

SE PUBLICA LOS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES

Miércoles 6 de Junio de 1928

TEMAS LOCALES

PRO TURISMO

Divulgar los tesoros naturales y artísticos de la ciudad es lo que debía de preocupar a nuestro excelentísimo Ayuntamiento, y el de llevarlos a la práctica con gran entusiasmo. No olvidemos que nuestra población y toda su provincia son un portento de bellezas naturales, tanto por su elevada temperatura en invierno y haber en ella interesantes panoramas para el deporte de la nieve, como por la variedad de su clima en la época de verano, en donde todos pueden acudir mayor número de visitantes. También en el terreno artístico puede presentar de interesante monumento de incomparable valor Teruel, Albarracín, Mora de Rubielos, Rubielos de Mora, Alcañiz, Albalate, Valdeobres, Sarrion, etc.: Todas estas poblaciones se pueden considerar como verdaderos museos.

Solo con los factores que hemos indicado, se podría fomentar la «Atracción de forasteros» de una manera fácil, y nuestra ciudad podría ser estación de turismo, durante los meses de más benigna temperatura del año. La situación topográfica para este fin, es admirable, muy próxima al Mediterráneo y al importantísimo puerto de Valencia, y con rápidas comunicaciones con Madrid y Zaragoza. Seguramente que los administradores de Teruel no se han preocupado todavía de explotar esta nueva fuente de riqueza moderna basada en la coquetería de las nuevas ciudades que se llama «Turismo».

Museos.—La población de los Amantes, y de tantos hechos gloriosos, no tiene ningún museo que bien se merece, por su abuelo y por su caudal de obras de mérito que tiene diseminadas en las copiosas construcciones religiosas y civiles que con tanta variedad dispone la ciudad y su provincia. Pena da de ver el magnífico artesanado de su Catedral, (monumento nacional), hoy casi oculto al visitante, por las malas condiciones de su emplazamiento—y abandono en su conservación. Bien debiera pensar en hacer su traslado a un edificio que reuniera las condiciones indispensables de luz y solidez, con solo esta maravillosa techumbre se podría dar por inaugurado en el nuevo «Museo provincial de Teruel», y más tarde, aumentar este patrimonio artístico con retablos, obra de orfebrería, lienzos y muebles sobrantes de muchas iglesias, edificios civiles y de particulares. Ya sabemos que las subvenciones oficiales son muy mezquinas, y las obras que realizar en toda España son muchas, pero, Teruel nunca ha pedido

cantidad alguna para este fin a los poderes públicos, y no sería difícil de conseguir lo que indicamos pues, esta provincia tiene suficientes personalidades de valía para realizar tan cultural proyecto

Nuestro Cabildo Municipal debía de habilitar algunas dependencias en local adecuado e instalar en ellas un Museo de antigüedades turolenses, en las que figurarán la historia del traje, costumbres y todos los libros de su archivo y biblioteca en que llenarán datos relacionados con la vida de Teruel.

El alumbrado y sus soportes.—Sin ir más lejos, el paseo del Ovalo y la Glorieta son ejemplo de lo que vamos a indicar. Allí verá el lector postes de modestísimas líneas, y de todas clases y estilos, todos ellos impropios de una capital de provincia. ¡Tan fácil que sería en las vías indicadas obtener hermosas perspectivas con la instalación del alumbrado! Compararemos solo el urbanismo que se observa en poblaciones que no son capitales, como Játiva, Tortosa, Alcoy, etc.

La limpieza de las calles.—Con el actual piso de Teruel no es posible que estén bien limpias las vías, también los grandes desvíes y desmontes aparte de ser un peligro, son factores que dicen muy poco con el ornato de la población.

Los planos y guías de la ciudad.—La falta de buenos planos de Teruel y sus alrededores, otros de carreteras y de ferrocarriles, hacen un poco difícil el que acuda a ella turistas y se puedan enterar rápidamente de todo cuanto bueno encierra y les pueda interesar. Por otra parte, la carencia de buenas «Guías», ricas de ilustraciones y datos, son otro factor para no propagar el «Turismo».

Piense nuestro Ayuntamiento de llevar pronto a la práctica el arreglo de las calles, el embellecimiento de sus afueras; construyase por su cuenta un Museo Provincial (1); límpiense bien las calles; y atiéndase a las necesidades más perentorias de alumbrado y policía urbana. También aconsejamos a nuestro Concejo a que edite documentadas guías, magníficos planos y colecciones fotográficas, y sobre todo, que instale por administración local para «Oficinas municipales de Turismo y Atracción de Forasteros», y

(1). La Excelentísima Diputación Provincial también sería la indicada para aportar su apoyo a esta obra tan cultural como artística.

BANCO VITALICIO DE ESPAÑA FUNDADO EN 1880

Seguros sobre la Vida y Rentas Vitalicias

321.975.519'33 pesetas importan los capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1927

¿Ha pensado en el porvenir de su familia si usted fallece? Una operación en el Banco Vitalicio de España le llevará a usted la tranquilidad que proporciona el deber cumplido y a los suyos el bienestar que les desea.

Cree usted un capital o una renta a su familia. No olvide que mañana pudiera ser tarde.

Consúltenos sin ningún compromiso, llenando este cupón:

Nombre y apellidos
Estado civil y familia
Profesión
Edad
Capital que se desea asegurar

Delegado en Teruel: **Juan González Gómez** (Joaquín Arnao, 10, principal)
Subinspector provincial: **José Colás Aguilar** (Joaquín Arnao, 10, Duplicado, 2.º)
Delegado en Alcañiz: **Carlos Agudo Cruz** (Alejandro, 2)

pronto se verá el resultado obtenido.

Unámonos todos los ciudadanos para preparar el nuevo engrandecimiento de Teruel, y que nuestra provincia recobre el verdadero nombre y puesto que le corresponde por sus medios de riqueza y laboriosidad entre todas las urbes y regiones de España.

JOSÉ E. GALIANA.
Teruel, Mayo de 1928.

Instituto provincial de Higiene

Próximo el verano, en cuya estación son frecuentes los casos de fiebres tíficas y paratíficas, y viendo siempre este Instituto por la salud de los habitantes de la provincia, ha organizado el servicio profiláctico de vacunación antitífica y al propio tiempo la anti-variolica, a partir del día 3 del corriente y horas de 11 a 1 de la mañana en sus locales de la Plaza del Tremedal número 3, donde serán vacunadas cuantas personas lo deseen, gratuitamente.

Teruel 5 de Junio de 1928.—El director, Rogelio Martín.

OFICIALES

y medio oficiales de cerrajería, se necesitan en casa Vda. de Matías Abad; Muñoz Degraín, 1.

Teatro Marín

Las últimas funciones de la compañía que ha venido actuando en el Teatró Marín, no han añadido la más pequeña gloria a su trabajo.

Se observaban las ganas de salir del paso, y la falta de entusiasmo, por no decir desaliento, que reina siempre en las formaciones que se deshacen.

Señalar lunares y deficiencias carecen por consiguiente de finalidad y por ello nos limitamos a consignar que el público escuchó y presenció su actuación con la misma indiferencia que se puso en la parte artística.

Ahora esperamos que el amigo Esparza siga, como hasta aquí, desvelándose por complacer a Teruel, y en breve tengamos para él otro aplauso digno de su afición y su valentía de empresario.

Beba usted coñac González Byass

La lápida en honor de Goya

Mañana, a continuación de la procesión del Corpus Christi, se verificará el descubrimiento de la lápida en honor de don Francisco de Goya y Lucientes, obra admirable del gran artista don Epifanio Abad, como ya dijimos anteriormente.

Al acto asistirán el excelentísimo Ayuntamiento y demás autoridades, siendo amenizado por la Banda Municipal.

Por los compromisos contraídos con sus numerosos clientes

El Sr. Dupuy OPTICO

San Vicente, 42.—Valencia

Prolonga su estancia en esta capital, en el Aragón Hotel, hasta el sábado próximo.

HORAS DE CONSULTA: De 11 a 1 y de 4 a 7.

Espectáculos

Salón Parisiana

Para mañana se anuncia en este Salón el magnífico drama «Todos somos hermanos» magnífica cinta de gran emoción, interpretada por los célebres artistas George Jessel, Patsy Ruth Miller, Vera Gordon, Nit Carr, William Strauss y Gustavo von Seyfertitz.

Completarán el programa las bonitas cintas tituladas «Mochales sale de naja» y «Amalas y témelas».

Registro civil

Movimientos de población en las últimas cuarenta y ocho horas.

Nacimientos.—Teófilo y Angel Checa García, hijos legítimos de José y Alejandra.

Rafael Saturnino Maicas hijo legítimo de Joaquín y Petra.

Matrimonios.—Manuel Navarrete Navarrete de 28 años de edad, soltero, con Trinidad Pérez Barrera de 26 y soltera.—San Andrés.

Defunciones.—Ninguna.

Este número ha sido sometido a la previa censura

La festividad de mañana

Corpus Christi

Mañana celebra la Iglesia con toda pompa y esplendor, por ser el jueves siguiente a la octava de Pentecostés, la fiesta del Corpus Christi, o Cuerpo de Cristo.

Esta divina institución se celebraba antiguamente el día de Jueves Santo, en la Semana Santa, tiempo en que por rememorar los dolores y pasión de Nuestro divino Salvador, pasaba casi inadvertida. Esta razón aduce la Bula Transitus, como la principal para constituir la fiesta como está en la actualidad.

El instrumento de que se valió la divina Providencia para manifestar su voluntad, fué la virgen beata Juliana de Cornellón, nacida en 1193 y muerta en 1258. Esta religiosa agustina, particularmente devota del Santísimo Sacramento, desde los diez y seis años, siempre que se ponía en oración le parecía ver la luna llena, pero oscurecida por un lado; imagen con la que el Señor quería representar el luminoso ciclo de las fiestas eclesiásticas, menoscabado por la ligera deficiencia que había de llenarse con la fiesta que mañana se conmemora. Juliana creyó que esta visión era tentación del demonio. Al fin el Señor le declaró que aquella imagen quería dar a entender que la sombra había de iluminarse con los esplendores de una fiesta que todos los años debía celebrarse en honor del Santísimo Sacramento.

Tras largas dilaciones por consultas y oposición de muchos eclesiásticos, se celebró por primera vez el año 1247 en Lieja (Bélgica) y más tarde en 8 de Septiembre de 1264 el Papa Urbano IV, que años antes tomó parte en esta fiesta eucarística en Lieja, dió la famosa Bula Transitus instituyéndola el día que hoy se celebra.

En España se celebró por primera vez en Barcelona el año 1319 y en Valencia en 1355, propagándose después rápidamente por toda la nación.

En todo el mundo católico ha sido celebrada desde antiguo con toda pompa y a ensalzar esta fiesta han contribuido los poetas y los artesífes, muestra de ello, las joyas literarias de los Autos sacramentales que se celebraron en este día, y las hermosas custodias que como las nuestras, que describimos a continuación, avaloran los tesoros de nuestras Catedrales, figurando en el primer lugar entre las joyas que custodian.

Siempre tendrán presente los hijos de la ciudad de los Amantes la buena memoria del ilustrísimo señor don Francisco Pérez de Prado, y agradecerán su generoso desprendimiento por las buenas obras realizadas mientras estuvo al frente de la diócesis turolense, en las que invirtió su cuantiosa fortuna. Baste citar entre ellas la construcción del Seminario Conciliar, la del Hospital civil, la de la capilla de la Purísima de la Catedral, la restauración de la parroquia de San Miguel y otras que sería prolijo enumerar.

Deseando este sabio y virtuoso Prelado dejar un testimonio de su ardiente fe y del acendrado cariño a la Iglesia que Dios había puesto bajo su dirección, reunió el Cabildo en 4 de Febrero de 1933, y en él expuso su proyecto de hacer dos custodias de plata, una

para sacarla en andas, de sobre mil onzas de plata, y otra para el altar, de sobre cien onzas. Recordado el ilustrísimo Cabildo a tan generoso ofrecimiento, nombró una comisión de cuatro prebendados para que pasaran a la Villavieja (hoy Casa misión de San Vicente Paul) a dar las gracias a Su Señoría ilustrísima.

Sin pérdida de tiempo convocó una especie de certamen entre los artesífes españoles para la construcción de la gran custodia, a fin de adjudicar el trabajo a aquel cuyo proyecto fuera más meritorio, a juicio de personas competentes, siendo el agraciado Bernabé García de los Reyes, residente en la ciudad de Córdoba y uno de los que gozaban de mayor reputación en aquellos tiempos en el difícil arte de platero.

No pudiendo encontrar de pronto plata suficiente para dar principio inmediatamente a los trabajos, Su Señoría ilustrísima pidió al Cabildo las dos custodias antiguas y la plata inútil que hubiera, resultando que con dichas dos custodias y algunas fuentes o bandejas se le pudieron proporcionar sobre quinientas onzas.

Cuatro años invirtió García de los Reyes en la construcción de esta alhaja, pues el 22 de Mayo de 1742, dos días antes del Corpus, hizo entrega de ella al ilustrísimo Prelado al Cabildo, regalando al mismo tiempo doce casullas para los sacerdotes que la llevaron y dos dalmáticas para los encargados de los incensarios. Ya en el mismo mes, y con objeto de que la procesión del Corpus revistiera el mayor esplendor posible, Su Señoría ilustrísima había regalado a la ciudad los gigantes, y al Cabildo el vestuario de damasco carmesí que había hecho para los danzantes, a fin de que la Iglesia los usara en dicha procesión.

No dudamos será del agrado de nuestros lectores conocer los regalos que el Cabildo acordó conceder a los que intervinieron en la entrega de la mencionada alhaja, consistentes en una arroba de chocolate, seis pañuelos y seis pares de guantes al capellán de Su Señoría ilustrísima que hizo entrega de la custodia, y un peso fuerte a cada uno de los que la llevaron en hombros.

Tal es el primoroso objeto de arte que por su riqueza y mérito descuellan entre las muchas alhajas valiosas que posee la Iglesia turolense, y a que a la vez demuestra la munificencia del ilustrísimo señor Pérez de Prado y la destreza del arteífice García de los Reyes.

Los cultos que se verifican en este día en nuestra Catedral son: Misa solemnísimas a las nueve y media de la mañana.

A las diez y cuarto, terminado el rezo de sexta, saldrá la procesión por las calles de costumbre, luciendo en ella sus galas y ofreciéndolas al paso del Rey de Reyes, nuestra ciudad. En dicha procesión es la mayor gala nuestra hermosísima Custodia.

En la procesión figura todo el elemento oficial, el clero y todas las asociaciones religiosas.

Nuestro reverendísimo prelado, si el estado de su salud no se lo impide, asistirá a la procesión.

El Círculo Católico de Obreros, según tradición costumbre, invita a sus socios, para que asistan a la solemne procesión del Santísimo Corpus Christi.

PELUQUERÍA DE SEÑORAS

— DE —

Pilar Gracia López

Sucesora de Pelegrín Gracia López

Ondulaciones Marcel :: Corte de pelo en todas formas :: Lavados de cabeza con secadores eléctricos :: Sección de postizos de todas clases. Perfumería surtida con todas las mejores marcas extranjeras y nacionales.

Calle de San Juan, núm. 49.—TERUEL

Sin rival en el mundo contra el reuma, artritis y obesidad. Millares de curas.—Exquisito trato.—Posición única.—Espléndida situación.—Parques, jardines, lago y casino:—Habitaciones para todas las fortunas.

Termas Pallarés

ALHAMA DE ARAGON

(A 400 kilómetros de Barcelona y 200 de Madrid)

Informes directos al arrendatario en el establecimiento Balneario que dispone de todos los modernos elementos balnearios. Cada una de las modernas instalaciones de balnearios. Los más excelentes artistas han restituido aquí sus facultades vocales.

Ayuntamiento

Sesión de la Permanente

A las 12 de hoy ha celebrado sesión ordinaria la Comisión permanente del Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde señor Vargas y con asistencia de los señores Miguel, Garzarán y Rodríguez.

Aprobóse el acta de la sesión anterior y diferentes documentos de Contaduría debidamente informados por Intervención.

Seguidamente se aprobó una baja en los arbitrios sobre puertas que abren al exterior, presentada por don Francisco Ferrán, por haber desaparecido las causas que motivaron el impuesto en las relativas a la Casa número 27 de la calle de la Democracia.

A don Julio Aliaga Blasco se le autoriza para construir un cobertizo en terrenos de su propiedad detrás de su casa sita en la calle de San Francisco número 2.

Se concede permiso a sor Gloria de Jesús, superiora de la Comunidad «Siervas de Jesús» para revocar las fachadas del edificio que ocupa la citada Comunidad en la plaza de Bretón número 5.

Asimismo se autoriza a doña Carmen Martín Marqués para revocar el Zócalo de la casa número 2 de la calle de San Estevan.

A don Adrián Aguilar Sanz se le concede permiso para cambiar una puerta por otra mayor, abrir otra nueva, y cubrir parte del corral de la casa número 39 de la calle de los Amantes.

Don Juan José Eced, en nombre y representación de la familia del que fué ingeniero agrónomo de este Servicio Agronómico don José María Hualde, solicita autorización para trasladar los restos mortales del citado señor Hualde al panteón que la familia posee en Pamplona. Previo el permiso de los excelentísimos señores obispo y gobernador civil se acuerda acceder a lo solicitado.

Asimismo se acuerda acceder a lo solicitado por don Manuel García Gómez para que pueda trasladar los restos mortales de sus padres políticos don José Salvador Barceló, y doña Felipa Corbalán Guillén a un nicho a perpetuidad.

Don Agustín Hurtado Mir, contratista de Casa de Correos y Telégrafos, solicita que la liquidación del impuesto de la finca y no sobre el constructor, rogando no se le reclame el referido impuesto.

Don Ángel Bengoechea Menchaca, director de la empresa de Publicidad F. A. M., domiciliada en Vitoria solicita autorización para colocar en la vía pública aparatos luminosos anunciadores en las condiciones que expresa.

Apruébase acta de subasta para resinación de 12 mil pinos del monte Patio Arriba del Rey don Jaime número 246 del catálogo de los propios de este municipio. Para la dicha subasta se concede la resinación a don Florentino

Samper en representación de «Unión Resinera Española», por cinco años y previo el pago anual de tres mil trescientas pesetas.

Se acuerda celebrar la fiesta del 3 de Julio, y 4 de Agosto en la forma acostumbrada.

Seguidamente se acuerda descubrir solemnemente la preciosa lápida que dará el nombre de Goya a la plaza de la Diputación y que éste acto tenga lugar mañana después de la celebración de la procesión del Santísimo «Corpus Christi».

MILITARES

Se les concede los beneficios del Real decreto de indulto de 22 de Enero de 1927 a los mozos Ángel Calvo Bielsa, de Mosqueruela; Gonzalvo Martín Collado, de Abejuela; Adolfo Maya Escriche, de Alobras; Juan García Montón, de El Castellar; José Lidón y Ricardo Domingo, de Singra; Zoilo Lamata, de La Puebla de Valverde; León Estevan, de Olva y Alfonso Tomás Carbonell, de Sarrión.

Para esta capital se les concede dos meses de licencia por enfermo, al carabinero, Pedro Torrelblanca y al guardia civil, Antonio Almansa Segura.

Al practicante militar don José Sagarrá Lázaro, se le proroga por dos meses más, la licencia que por enfermo disfruta en Muntesa.

Se nombra con carácter de interino, médico encargado de la asistencia facultativa del personal militar de la plaza de Alcañiz, a don Tomás Baeza Ledesma, por haberle sido concedida licencia por enfermo a don Ramiro García Pérez, que desempeñaba dicho cometido.

Igual licencia se les concede a los guardias de esta Comandancia, Teodoro Quílez y José Sebastián Garzarán.

Para el día 15 del actual, está anunciado el acto de entrega de la bandera que la ciudad de Zaragoza regala al 7.º Tercio de la Guardia civil.

Terminada la licencia, que por asuntos propios le fué concedida, se ha incorporado a su destino el comandante auxiliar de Somatenes del distrito Calamocho-Aliaga-Montalbán, don Jacobo Roldán Fernández.

Gumersindo Serrano

PINTOR
Decorados de Escayola
Pintura de coches y rótulos
CALLE DE AINSAS, NÚM. 5
TERUEL

Severo Gracia

- SASTRE -

Participa a su numerosa y distinguida clientela, haber recibido las últimas novedades en géneros para la presente temporada.

PRECIOS INCREIBLES

Plaza de Emilio Castelar, núm. 1. - TERUEL

Se confeccionan trajes de luto en ocho horas.

Ecos de sociedad

VIAJEROS

Para asistir a la boda de su hijo, el doctor señor Martínez Laluzza y acompañado de sus bellas hijas señoritas María y Victoria, ha marchado a Madrid el inspector de Correos don Antonio Martínez Escribano.

Llegó de Zaragoza, el culto abogado de este colegio don Gregorio Vilatela.

De la misma población, nuestro querido compañero don Angel Muñoz.

Regresó de su largo viaje por el extranjero, acompañado de su distinguida señora, el médico de esta localidad, don Seraffín Hernández.

De Valencia, don Celestino Martín, empresario de nuestro circo taurino.

Llegaron en el rápido de ayer don Augusto Miguel, don Julio Martínez, médico de Valencia, don Pablo Garrido, industrial de esta plaza, y don Pedro Gimeno, oculista de esta localidad.

Marchó a Madrid, después de pasar unos días entre nosotros, don José Torán de la Rad acompañado de su bella esposa e hijos.

Se encuentra en Teruel, el conocido y prestigioso industrial catalán, don José Bardés.

Tras breve estancia entre nosotros, regresó a Valencia, su residencia habitual, el ayudante de Obras públicas y amigo nuestro, don José Vilaplana.

Al objeto de pasar unos días al lado de su señor padre, el ex-tenedor, don Bartolomé Estevan, llegó a Teruel, nuestro querido amigo don Cristóbal Estevan, jefe de Negociado en el Ministerio de Instrucción pública.

Salió para Zaragoza, el culto redactor de «Heraldo de Aragón» nuestro amigo y paisano, Marcial Buj.

A Valencia marcharon las bellas señoritas Anita Fernández y Amparito Flea, acompañadas del hermano de ésta última, Jacinto.

Don Félix de Arizón, salió para Madrid, para asistir como representante de esta Diputación a las sesiones del consorcio de estas entidades, al objeto de la construcción de Caminos vecinales.

Ha permanecido en Teruel, durante las pasadas fiestas, don

Francisco Maicas, competente médico titular de Albalate del Arzobispo, y turolense que goza de grandes simpatías entre nosotros.

Con motivo de triste desgracia de familia llegó de Valencia, nuestro querido paisano y amigo don Martín J. de Aulestia, comandante del Regimiento de Guadalajara.

BODA

Ha sido pedida la mano de la bella señorita Virtudes Izquierdo, para nuestro compañero en la prensa local don Alonso Bea.

La boda se celebrará para fines del próximo mes de Julio.

VARIAS

En las oposiciones a auxiliares de Hacienda, que están celebrándose en Madrid, ha aprobado el primer ejercicio con notable puntuación la bella señorita Elena Rivas, hermana política de nuestro querido compañero, Domingo Alberich.

No hay que decir cuanto nos satisface la noticia.

SE VENDE

papel para envolver en la Imprenta de este periódico.

Santoral y Cultos

Día 7, jueves.—Corpus Christi.—Santos Pablo, obispo; Pedro, presbítero; Sabniano, mártir.

La misa y oficio divino son del Santísimo Corpus Christi, con rito doble de primera clase, con octava y color blanco.

Cultos.—Cuarenta horas: San Pedro. Misa cantada a las nueve y media de la mañana y Exposición de seis a ocho de la tarde.

Mes del Sagrado Corazón de Jesús.—Santa Clara. Ocho mañana, misa rezada con exposición del Santísimo Sacramento, lectura espiritual y reserva. Siete y media tarde, el ejercicio, con exposición de S. D. M., Santo Rosario, sermón, cánticos, bendición y reserva.

Jueves Eucarísticos.—Misas de Comunión en las siguientes Iglesias y horas; Santiago, a las siete; Salvador, a las siete y media; San Andrés, a las siete y tres cuartos; Santa Teresa, San Miguel y Catedral, a las ocho; Hora Santa solemne en San Pedro a las siete, predicando el reverendo don Manuel Martín Hinojosa, del ilustre capítulo de racioneros.

Santo Rosario.—Se reza en todas las parroquias al toque de oraciones. Corte de María.—Se visita la imagen de los Dolores, en el Salvador.

Día 8, viernes.—Santos Maximino Guillén y Severino, obispos; Calopa, mártir.

La misa y oficio divino son de la Infracorona, con rito semidoble y color blanco.

Cultos.—Continúan los de las Cuarenta horas y Santo Rosario

S. I. Catedral.—Durante los días de la octava, está expuesta S. D. M. y se canta la hora de Nona a las doce, por la Capilla.

Mes del Sagrado Corazón de Jesús. Santa Clara. Da principio la Novena.

Salvador.—Ocho mañana, misa cantada en honor del Santísimo Cristo de los Milagros.

Corte de María.—Se visita la Imagen de la Concepción vieja, en la Catedral.

NOTA.—La procesión y cultos de la Catedral en el día del Corpus, van en otro lugar.

Doña Eusebia Josa

Viuda de Serrano

En la madrugada de hoy, ha entregado su alma a Dios esta virtuosa señora perteneciente a prestigiosa familia. De rancio abolengo turolense.

De condición modesta y trato afable, vivió dedicada al cariño y cuidado de los suyos, y a muerto ejemplarmente sufriendo con santa resignación la cruel dolencia que le arrebató a la vida.

Estuvo casada con don Pascual Serrano, abogado del Estado, que fué durante muchos años en esta Delegación de Hacienda.

Enviamos a cuantos la lloran, el testimonio sincero de nuestro pésame, y muy especialmente a su inconsolable hijo, el letrado de este Colegio, don Pascual Serrano, a su hija política y a su respetable hermana doña Juana Josa.

La conducción del cadáver tendrá lugar mañana a continuación de los funerales que se celebrarán a las doce, en la parroquial iglesia de San Andrés, actos que a no dudar, se verán concurridísimos.

Graduación de la vista

Llamamos la atención de nuestros lectores para que aprovechen la corta estancia en esta del reputado optometrista Mr. ARGE, que gradúa la vista a sus clientes gratuitamente y les proporciona a precios económicos los cristales especiales del american optical C.º, apropiados y adaptados a cada vista.

HERNIA

Herniados: Paeden poner término a sus padecimientos con la aplicación de los renombrados Aparatos «Tropical» que son impermeables al agua y al sudor lavables, fuertes y duraderos, adaptados por millares de herniados desesperados, realizan cada día prodigios, y procuran a todos los que los adoptan la seguridad, la salud, la perfecta y absoluta contención y la disminución progresiva de todas las Hernias, hemos tenido éxito en casos que otros han fallado, prueben nuestro método que les dará entera satisfacción.

Aparatos ortopédicos

Para corregir todas las Desviaciones de Pies y Piernas; Tumores Blancos en las Articulaciones; Parálisis infantil; Coxalgia; Deformados; Jorobados; Corses Orto-

pédicos reformatores de la Escoliosis. Mal de Pott, Desviaciones de la Columna Vertebral; Amputados, Brazos y Piernas Artificiales últimas creaciones: Calzados Ortopédicos y Aparatos Especiales para Piernas Cortas; Fajas Anatómicas para Señoras y Caballeros hechas rigurosamente a la medida, para Operados de Apendicitis, Hernias, Riñón Móvil, Eventraciones, Embarazos, Matriz, Obesidad, Aparatos especiales para Hernias.

SORDOS

Fuera todas molestias para oír que producen ruidos, zumbidos, etc. Alivio inmediato y reeducación de los oídos por los famosos aparatos especiales de Mr. Arce, que gradúa y adapta a cada caso de sordera el aparato adecuado que hace oír en el acto a todos sordos.

ADVERTENCIA: Vista la gran afluencia de clientes, es prudente no esperar a última hora.

Teruel.—Hotel Turia, lunes 11 y martes 12 Junio. (Hasta la una tarde).

Calatayud.—Hotel Muro, miércoles 13 Junio. (Hasta tres tarde).

Barbastro.—Hotel San Ramón, sábado 16 y domingo 17 Junio.

Huesca.—Hotel España, lunes 18 y martes 19 Junio.

Jaca.—Hotel Mur, la tarde del miércoles 20 y el jueves 21 Junio. (Hasta tres tarde).

Termas.—Fonda «La Juana», viernes 22 Junio. (Hasta dos tarde).

Pamplona.—Hotel Perla, sábado 23, domingo 24 y lunes 25 Junio.

Tafalla.—Hotel Comercio, martes 26 Junio.

Tudela.—Hotel Unión, miércoles 27 Junio.

Tarazona.—Fonda Calabia, jueves 28 Junio.

Calahorra.—Hotel Espinosa, viernes 29 Junio.

Logroño.—Grand-Hotel, sábados 30, domingo 1 y lunes 2 Julio.

Un colaborador del señor ARCE recibirá en:

Ariza.—Fonda Comercio, sábado 23 Junio.

Ateca.—Fonda Ramón Samper, domingo 24 Junio.

Daroca.—Fonda «La Amistad», lunes 25 Junio.

Calamocho.—Fonda Central, martes 26 Junio.

Mora de Rubielos.—Fonda San Miguel, miércoles 27 Junio.

ARCE; A. el Sabio, 7. ALICANTE.

Esquelas de defunción en la imprenta de este periódico

Agencia de Seguros

Director: LUIS VALLINO GUERRERO
V. Francés de Aranda, 2.—TERUEL

SUB-DIRECTOR para todo ARAGON de

UNION LEVANTINA

(Domicilio Social: Barcas, 2.—VALENCIA)

EL FENIX AUSTRIACO

Alameda de Alfonso XIII, 46.—Málaga

Gestiono SEGUROS DE VIDA - INCENDIOS - AUTOMOVILES - CARROS - ACCIDENTES DEL TRABAJO - INDIVIDUALES - ROBO - CRISTALES, etc.

Consultas y presupuestos para cualquier clase de seguro GRATIS

Desco personas honorables y trabajadoras en todos los pueblos de ARAGON como Representantes, espléndidamente retribuidos.

V. FRANCÉS DE ARANDA, 2.—TERUEL

VENTILADORES



GRAN SURTIDO * MATERIAL SUPERIOR
PIDASE EXPRESAMENTE ESTA MARCA
AEG, IBÉRICA DE ELECTRICIDAD, S.A. MADRID

INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

Servicio combinado con «La Voz Valenciana»
 Conferencia 5 tarde
Curso de preparación de personal de Reformatorios
 (Combinado con Valencia)

«La Gaceta» publica una Real orden de Gobernación, con la siguiente parte dispositiva:

1.º Que en los meses de Octubre de 1928 a Mayo de 1929, se celebre un curso para preparación de personal para Reformatorios, Casas de observación y otros establecimientos complementarios de los tribunales tutelares para niños, cuyas enseñanzas teóricas tendrán lugar en el Tribunal para Niños de Madrid, y cuyos ejercicios prácticos se efectuarán en el Reformatorio del Príncipe de Asturias, con arreglo a lo que se dispone en los artículos siguientes.

2.º La comisión directiva de los Tribunales tutelares para niños, el Tribunal para niños de Madrid y el director del Reformatorio del Príncipe de Asturias, constituirán un centro permanente de estudios, que revestirá el carácter y desempeñará la función del centro instructivo teórico práctico a que se refiere en su párrafo a) el artículo 3.º de la Real orden de 14 de mayo de 1926, sin perjuicio de los demás centros, que con arreglo al mismo párrafo, de dicho artículo, puedan establecerse y de los cursos científicos que se puedan celebrar en armonía con lo dispuesto en su párrafo b).

3.º Una comisión delegada, compuesta del presidente, el secretario y dos vocales de la mencionada comisión directiva, por ella misma designados, del presidente y el presidente suplente del Tribunal de Madrid y del director del Reformatorio del Príncipe de Asturias, en la que actuará como secretario el del Tribunal de Madrid, resolverá sobre todo lo

concerniente a la organización y funcionamiento del centro y de los cursos que celebre; nombrará de entre sus vocales un director de estudios y designará las personas que en cada curso hayan de encargarse de las explicaciones teóricas y de los ejercicios prácticos.

4.º Los recursos con que se hayan de atender al sostenimiento del centro de estudios, estarán integrados por las cantidades que puedan facilitarse la Comisión directiva y el Tribunal para Niños de Madrid, con cargo a sus respectivos ingresos y por una módica cuota de inscripción que se perciba de los alumnos.

Muerto por imprudencia

(Combinado con Valencia)
 Jaime y Paulino Ruiz y Vicente Florez, se hallaban en la calle jugando con una escopeta, de la que se servían para el ejercicio militar.

Jaime llevaba la escopeta y obedecía las órdenes de Paulino, y cuando éste le dió la voz de fuego, disparó, hiriendo el proyectil a Paulino, que falleció a los pocos momentos.

Vicente Florez, presa de una gran agitación, dió cuenta a las autoridades.

El pueblo de Manzanares, lugar del suceso, está muy consternado.

Discurso de Mussolini

(Combinado con Valencia)
 En el Senado
 El jefe del Gobierno italiano pronunció ayer un

Cortinas Orientales

Artísticas. Con anuncios. Económicas, para casas de campo. Con estas cortinas, no hay moscas.

Las han adquirido: Café Regio; Zapatería «La Valenciana»; armería Segundo Asensio; farmacia «El Torico»; zapatería Lozano; farmacia de la Beneficencia, y varios otros establecimientos y particulares.

Representante colegiado:
Manuel García Gómez
 J. Costa, 49-2.º.—TERUEL

Agua de Camarena

— FUENTE DE LOS BAÑOS —
 Declarada de utilidad pública por R. O. de 31 Diciembre 1890
MEDALLA DE ORO.—MILAN 1920-21

Eminentemente Diurética, Laxante y Purgante.
 — NO IRRITA —

INDICACIONES Y DOSIS

EXTREMIMIENTO: Dos o tres vasos en ayunas de una a tres tomas diarias por espacio de 8 o 10 días. Curación completa.
ESTOMAGO: Dos o tres vasos en ayunas tres tomas diarias con intervalo de media hora entre cada toma, durante 10 días. Para la hiperclorhidria (acidez) tómesese caliente.
HIGADO: Uno o dos vasos en ayunas, doce o quince días. Conviene suprimir alcohol, café, especias y carnes rojas durante unos meses.
RINONES: Un vaso o dos consiguen abundante diuresis.
CALCULOS, ARENILLAS: El que padezca de esta enfermedad use el agua con moderación al principio, pues el agua de CAMARENA, es sumamente enérgica en estos casos.
INAPETENCIA: Un vaso media hora o una hora antes de las principales comidas despierta un apetito voraz.
REUMA ARTRITISMO: Las mismas que para el estreñimiento durante ocho o diez días. (Se recomienda en estos casos un uso continuado de estas aguas, pues el alivio es constante por su acción eliminadora del ácido úrico, y en la mayor parte de las veces se consigue una curación completa).
OBESIDAD: Tomando el agua en cantidad de diez a quince vasos en ayunas (una novena cada mes) y bebiendo el agua de CAMARENA en las comidas, se consiguen resultados sorprendentes.
DIARREAS, DISENTERIAS: Un sorbo cada cuarto de hora, corta las más rebeldes antes de las 24 horas. Conviene una vez repuesto algo el enfermo tomar una novena como para el estreñimiento.
FIEBRES: (Indigestiones gástricas, tifus, paratífus), un vaso cada cuarto de hora o media hora durante varias horas consigue la limpieza del tubo digestivo a modo de LAVADO IDEAL y de la sangre (por la abundante orina y sudación) y se verifica un rápido descenso de la temperatura.
PIEL: Los eccemas, forúnculos, herpes, llagas y demás enfermedades cutáneas de origen gástrico y artrítico, desaparecen con el uso constante del agua de CAMARENA, hasta su curación completa.
 En época de invierno puede tibiarse el agua sin perjuicio.

DEPÓSITO: Droguería de don Benjamin Blasco.

discurso acerca de las relaciones interiores y exteriores de Italia.

Habló de las diferencias surgidas con Yugoslavia, y manifestó su confianza de llegar a un acuerdo. Su discurso duró una hora y tres cuartos.

El consejo de la Conferencia Internacional del Trabajo

(Combinado con Valencia)
 El señor Salusky ha sido encargado de formar una moción respecto a la cuestión de Albania sobre las minorías de Tracia.

Dicha moción será estudiada en una de las sesiones próximas del Consejo.

Las capeas

(Combinado con Valencia)
Uu muerto y un herido
 Escorial.—En el pueblo de Collado de Villalba, se celebró una capea.

Joaquín Sánchez, vendedor ambulante, se tiró a la plaza y quiso coger una banderilla al toro, siendo alcanzado y sufriendo una cornada en el corazón de la que murió en el acto.

El banderillero Pedrín sufrió heridas de importancia.

El Ministro de Instrucción Pública

(Combinado con Valencia)
El texto único

En la Dirección general de Enseñanza, se entrevistó el señor Callejo con la comisión de catedráticos nombrada para la revisión del texto único.

Manifestó que no iba a publicar una Real orden respecto al concurso entre editores, como se ha hablado, sino que se trata de una Real orden ya publicada.

El Jefe del Gobierno enfermo

(Combinado con Valencia)
No habrá Consejo

El marqués de Estella, por prescripción facultativa, guarda cama. La indisposición que padece es un enfriamiento. Es posible que no haya Consejo.

El Consejo de Economía Nacional

(Combinado con Valencia)
 La comisión de Aranceles celebró sesión, estudiando la base 4.ª de los Aranceles referentes a los metales.

El viaje del mestro de Trabajo

(Combinado con Valencia)
Cariñoso recibimiento

El señor Aunós llegó a Ginebra. Fué recibido por la Delegación española en la Conferencia Internacional del Trabajo y otras personalidades.

Permanecerá hasta el sábado en cuyo día intervendrá en una de las sesiones.

Los transportes aéreos

(Combinado con Valencia)

Hoy publica la Gaceta una Real orden acerca de la organización de los transportes aéreos. Con tal objeto créase una Secretaría y cuatro Secciones, en la Dirección de Aeronáutica civil.

La plaga de los olivos

(Combinado con Valencia)

El director general de Agricultura señor Vellando fué cumplimentado por el presidente de la Diputación y alcalde de La Coruña los cuales le hablaron

acerca de la repoblación forestal. Después manifestó el señor Vellando que había dado órdenes a un ingeniero para que se trasladara a Sevilla y estudie los medios de atajar la plaga que invade a los olivos en aquella región, por revestir caracteres alarmantes.

Un niño arrastrado por las olas

(Combinado con Valencia)

San Sebastián.—Estando esta mañana jugando en la playa un niño de cuatro años, con una pelota de goma, esta cayó al agua y al ir a cogerla el pequeño fué arrastrado por las aguas.

Un desconocido que presenció la desgracia se tiró al mar y consiguió sacar al niño que todavía daba señales de vida.

El acto heroico del desconocido ha sido muy elogiado ya que salvó a la criatura con grave rasgo de su vida.

Palatinas

(Combinado con Valencia)

—Su Majestad la reina doña Victoria estuvo esta mañana visitando el Hospital de la Cruz Roja.

—El príncipe de Asturias recibió la visita de una comisión de la Sociedad de Matemáticas, los cuales hicieron entrega del título de Presidente honorario de dicha Sociedad cultural.

SUCESOS

Hallazgo de un cadaver

En Alcañiz fué encontrado muerto en el sitio denominado «Fila del Clavel» el anciano Manuel Membrado Espada de 62 años, a causa de una angina de pecho según dictamen del señor Médico Forense.

Una pedrada

En Cella, en ocasión de encontrarse en el bar del «Paquito» el vecino Pedro Soriano Pérez, recibió una pedrada en el parietal derecho, siendo autor el pastorcillo Moisés Sánchez Sánchez que la había tirado a una oveja desmanda.

CONSTRUCTORES!

EL ACREDITADO

Cemento SANSON
 que ha ocupado un lugar preferente en el campo de la construcción, lo expende

PABLO UTRILLAS
 Pl.ª de Carlos Castel, 23.—Teruel

ALMACENES:
 Calle de San Francisco (frente al Cuartel)

CEMENTO SANSON
 CAL HIDRAULICA

-Gacetillas-

La temperatura máxima de ayer fué de 23.
 La mínima de hoy de 8'3.

Ya llegaron los sombreros de paja, últimos modelos en casa de David Martín.

Plaza de Carlos Castel, 38.

SUSTITUTO.—Se necesita un Practicante, para sustituir a otro compañero, por tiempo limitado. Los que deseen más detalles pueden dirigirse al director de este periódico.

CLASES Bachillerato Elemental y Universitario, sección de Letras. Informes en esta Redacción.

PERDIDA de un reloj de pulsera, el pasado viernes, desde la Estación a la plaza de Carlos Castel. Se gratificará el encuentro en la Administración de este periódico.

VENTA de una trilladora, marca «Villar». Para tratar Antonio Andrés Muñoz, en Fuentes Calientes (Teruel).

Todos los días se tuestan y torrefactan los cafés que se venden en la chocolatería de T. Martín Lario, V. Francés, 16.

Precios tueste natural, desde 8'50 pesetas kilo a 11 pesetas.

Torrefacto, desde 6'75 a 9.

Prácticos regalos a los consumidores.

OCASIÓN.—Se vende casa soleada de 4 pisos y bajo, agua corriente en todos ellos y excelentemente situada.

Razón, don Nicolas Monterde, P. del Tremedal 1-1.º

ENCONTRARA USTED

una gran economía en sus impresos si los encarga en los Talleres tipográficos de **La Voz de Teruel**

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del **ESTOMAGO E INTESTINOS**

DOLOR DE ESTÓMAGO, DISPEPSIA, ACEDIAS Y VÓMITOS, INAPETENCIA, DIARREAS EN NIÑOS Y ADULTOS, DILATACIÓN Y ÚLCERA DEL ESTÓMAGO, DISENTERIA, etc.

Muy usado contra las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable. VENTA: Principales farmacias del mundo

Grandes Talleres Mecánicos

provistos de material moderno, que permite ejecutar económicamente toda clase de **Cerrajería artística y trabajos para obras. Construcción y reparación de maquinaria.**

= **SANTIAGO ANDRÉS** =

TALLERES Y DESPACHO: **TERUEL** EXPOSICIÓN:
 Carretera de Alcañiz **TERUEL** Amargura, n.º 9 y 11
 TELEFONO N.º 120.

Hotel y Pabellones Fuente-Ensegures

BENASAL (provincia de Castellón)

Agua sin rival contra la diátesis úrica (cálculos o mal de piedra, arenilla, gota, reumatismo, diabetes, etc.), así como enfermedades del estómago, hígado e intestinos.

Temperatura de agua, 11'25. Altura, 976 metros; sin igual para estación veraniega. Hotel de primera. Pabellones amueblados para familias. Cuartos modestos. Terraza, oratorio, agua corriente, luz eléctrica, garage, juegos lícitos.

Únicos establecimientos inmediatos al manantial. Combinación de autobuses con los trenes entre Valencia y Barcelona.

Informes y prospectos: DON FELIX BLANCO
 Alloza, n.º 4.—Castellón.

Para la venta exclusiva de las famosas motocicletas inglesas

B. S. A.

de 1,74 HP. hasta 9,86 HP.

dirigirse al

Representante General
Poul Thernberg
Rosellón, 198.—BARCELONA

Instituto Nacional de Provisión

La Caja de Revisión Social de Aragón, ordena a la Delegación de La Caja en Teruel, el pago de las siguientes expedientes de bonificación.

A don Mateo Lon Bailo, de Blesa, 400 pesetas, a don Vicente Roselló Prior, de Puebla de Valverde, 400; a don Carlos Domingo Banera, de Bronchales, 400; a don Benigno Jiménez Sáez, de Albaracín, 400; a don Probo Sarasa Callau, de Santa Eulalia, 400; a don Matías Villuendas Polo, de Caminreal, 400; a don Juan Antonio Sebastian López, de Villafranca del Campo, 400; a don Romaldo Moya Soriano de Alobras, 400; a don Francisco Nogueras Royo, de Libros, 400; a don Probo Sancho Estella, de Teruel, 400; a don Timoteo Perruca Aula, de Teruel 400; a don Bruno Valero Benedicto, de Teruel, 400; a don Fidencio Jesús Nublado de Teruel, 400; a don Juan Antonio Sebastian López, de Villafranca del Campo, 184'40; a don Romaldo Moya Soriano, de Alobras, 9'08; a don Francisco Nogueras Royo, de Libros, 822'41; a don Pedro Sancho Estella, de Teruel, 325'29; a don Timoteo Perruca Aula, de Teruel 334'97; a don Bruno Valero Benedicto, de Teruel, 336'51.

Los interesados pueden cobrar en el despacho de la Delegación de la Caja de Provisión, calle de Joaquín Arnau número 10 principal Teruel.

Peluquería Moderna

Especialidad en el corte de pelo a lo garçon y a lo manolo.
ULTIMAS NOVEDADES a cargo de los especializados peluqueros

R. Villanueva y E. Pascual
Joaquín Costa, núm. 23.

UN RUEGO

Si no estamos mal informados, los automóviles llevan o deben llevar unos faros que se denominan de capital.

No obstante ello a su paso por nuestras calles los automóviles en general no hacen uso de ellos, empleando en su lugar los potentes de carretera de que todos están dotados, hiriendo la vista del viandante, hasta proporcionarle una ceguera momentánea, cuando no es un atropello.

¿No podría por quien esté llamado a intervenir, tratar de impedir esto, y hacer que circulen los automóviles por nuestras calles con los faros debidos?

No dudamos que seremos atendidos en nuestro ruego.

Un concierto

Anoche fuimos agradablemente sorprendidos en el Real de la Feria por acordes musicales que nos hicieron acercar a la tómbola que tiene establecida la Asociación de Caridad.

Eran las ocho y media; y nos dijeron que desde las ocho estaban ya tocando los chicos de la Beneficencia provincial y que tocarían hasta las diez.

En efecto, así fué. Los muchachos habilmente dirigidos por el maestro señor Soler, dieron un concierto integrando por ligeras obras musicales que en el corto espacio de tres meses han aprendido.

Hicieronse calurosos elogios de su actuación, pues nadie esperaba oír tocar tan pronto a la Banda de la Beneficencia.

Los jóvenes músicos fueron espléndidamente obsequiados, durante los intermedios, con vinos de Jerez, Moscatel y pastas por el presidente de la Asociación don Isidoro Ortega que tantas muestras tiene dadas de cariño a los desgraciados. Finalmente entregó una bolsita con dulces a cada uno de los muchachos.

Nosotros al felicitar a la excelentísima Corporación provincial, felicitamos, por su proceder, a don Isidoro Ortega, a los chicos que tanto se aplican en el difícil arte musical y a don Cándido Soler al que nos permitimos alentarle en el derroche de paciencia que supone la educación de los niños que a su cargo tiene.

Distribución de regiones para la inspección de impuestos mineros

Se ha publicado una R. O. disponiendo que las regiones que forman la inspección técnica de los impuestos mineros, queden distribuidos en la siguiente forma:

Primera región.—Comprenderá las provincias de Burgos, Coruña, León, Lugo, Orense, Oviedo, Palencia, Pontevedra, Santander, Valladolid y Zamora, siendo su capital Santander.

Segunda región.—La formarán las provincias de Albacete, Alicante, Almería Baleares, Barcelona, Castellón, Gerona, Granada, Guadalajara, Lérida, Murcia, Tarragona, Teruel y Valencia, con la capital en Murcia.

Tercera región.—Se entenderá a las Provincias de Avila, Ciudad Real, Córdoba, Cuenca, Jaén, Huesca, Logroño, Madrid, Málaga, Soria, Segovia, Toledo y Zaragoza, siendo Madrid la capital de esta región.

Cuarta región.—Estará constituida por las provincias de Badajoz, Cáceres, Cádiz, Huelva, Las Palmas, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife y Sevilla, con la capital en Huelva.

LA OPINION AJENA

Teruel monumental

A continuación transcribimos algunos párrafos del artículo que con el título «La Arquitectura regional Española» publica el señor L. S. Eltón, norteamericano en el periódico de las letras «La Gaceta Literaria».

A pesar de sus muchos años de existencia, hace relativamente poco tiempo, que la arquitectura española ha conquistado la popularidad a que su estilo típico y pintoresco la hacen acreedora. En nuestros países de América el estilo español y sus derivados están en pleno auge, sólo que el afán por dar a los edificios carácter bien español ha hecho que se acentuarán ciertos rasgos hasta la exageración. En efecto; los edificios de España, ya sean en Andalucía o Castilla, no están recargados con adornos, ni presentan tal cantidad de tejas como sus imitaciones de América.

Esto, como decimos, ocurre de poco tiempo a esta parte, pues hace muy pocos años, aún la arquitectura española estaba lejos de tener su trascendencia actual.

La contribución del estilo español a la arquitectura se aprecia, sobre todo, considerándolo en edificios aislados. No es fácil formarse una idea de estilo estudiándolo solo en la reproducción fotográfica. La razón es obvia; color, material y valentía de construcción son las cualidades sobresalientes de la arquitectura española, y estas cualidades son, precisamente, las que menos pueden apreciarse en la reproducción fotográfica. Por otra parte, el visitante que se ponga a estudiar «de visu» el estilo español, buscándolo en la misma fuente, debe saber, ante todo, dónde hallará los mejores y más típicos ejemplares si no quiere ver su propósito convertido en un simple viaje de turismo, con grave riesgo de pasar de largo por aquellos puntos que encierran precisamente las más notables muestras del clásico estilo español.

Los edificios aragoneses de cierta importancia tienen cierto aspecto de fortaleza; surgen de la calle o de la plaza, blancos y perpendiculares, cual rocas cortadas a pico, y sugieren ese otro tipo de arquitectura del desierto que es el templo egipcio. En los edificios aragoneses, sin embargo, hay siempre alguna decoración que dibujan los ladrillos por su colocación, o bien algún bonito tallado en las cornisas de madera, que rompen la monotonía. Hermosos ejemplares de edificación típica española se encuentran en esta región, recorriéndola de Norte a Sur, en Huesca, Zaragoza, Calatayud, Daroca y Teruel. De los edificios de Zaragoza, Byne y Stapley han hecho descripciones notables.

Una particularidad ofrecen estas construcciones, en especial las de Aragón: a casi todas ellas

les faltan pedazos aquí y allá, no siendo raro ver torres truncas y extremos de fachadas arrancadas del cuerpo principal, como si hubieran sufrido el efecto de un bombardeo. Entre las tejas de los techados, el pasto, margaritas y otras plantas crecen libremente, dando una impresión de abandono y negligencia.

Teruel, con sus calles angostas, tortuosas, impregnadas de melancolía, ofrece campo propicio para el estudio de la arquitectura genuinamente española, debido a que su relativo aislamiento ha impedido que la influencia extranjera interviniese demasiado en lo nativo.

La ciudad está construida sobre una altura, desde la cual se domina un extenso valle, en el centro mismo del desierto aragonés. Recostada en la colina, Teruel es una sucesión de edificios de ladrillo, sobresaliendo aquí y allá torres de tejas azules y verdes, que se elevan cual vigías y resplandecen a la luz del sol. Un acueducto une las dos colinas.

De los edificios, monasterios, palacios y otras construcciones antiguas, llama la atención el palacio que en un tiempo fuera de los barones de Escriche, y que actualmente se conoce por la Casa de los Templarios. De la antigua residencia hoy no queda más que la fachada; el resto del edificio ha desaparecido, y el interior lo ocupa en la actualidad un garage. En sus orígenes, este edificio estaba construido de modo que se pudiera dominar desde él una vasta extensión de tierra; edificios modernos rodean ahora la antigua residencia, amenazando ahogarla con su cintura, cada vez más estrecha. Los muros de la Casa de los templarios tienen en su parte superior unos setenta centímetros, circunstancia que da al edificio un carácter monumental con su serie de arcos, que revelan la formidable consistencia de los muros.

Observando al edificio desde uno de los puntos laterales, la impresión que se recibe es de algo monumental; el edificio asume proporciones enormes y domina sus alrededores, y a pesar de que no presenta los rasgos característicos de los palacios italianos, tan profusamente adornados con columnas y capiteles, irradia, sin embargo, poder y dignidad. Las ventanas por lo general, carecen de simetría y están unidas por arcos en su parte superior. Esta arcada y los ladrillos romanos, de colores brillantes, contribuyen en no pequeña parte a la impresión de grandiosidad tan peculiar en las construcciones antiguas españolas. Los ladrillos son de color carmesí intenso y, no obstante su suavidad y belleza, lo dominan todo, dando una sensación poderosa de movimiento y vida, realizada por un cordón de tejas y por la cornisa, más oscura, y que es ca-



¡¡BICICLETAS!! EXCEPCIONAL OCASIÓN

Para dar a conocer las marcas S. M. B. de fabricación francesa, garantizada, bicicleta tipo carreras, dos frenos, guarda-barros, manillar legítimo FRANCO-BELGA.

SE LIQUIDAN 100 BICICLETAS al precio único de 150 PESETAS AL CONTADO

El que desee aprovecharse de esta oportunidad de adquirir UNA BUENA BICICLETA en tan económico precio, dirija su pedido sin pérdida de tiempo a

Arturo Seguí Tovar.—Calatayud
(Ventas al contado y a plazos)

NINGÚN REGALO MEJOR para los estudiantes en sus vacaciones de verano.

Características de las casas de Teruel

Las arcadas en la parte superior de las casas son muy frecuentes en las construcciones españolas. Spiers alude a ellas, haciendo notar lo acertado de la colocación para producir efectos de sombra.

El Seminario de Teruel, otros de los edificios notables de esta localidad, presenta las mismas características de la Casa de los Templarios.

Las torres aragonesas tienen, generalmente, varios pisos; en su base, cuadrada, terminan en forma octogonal, presentando la transición, combinaciones muy bien logradas. El efecto es sorprendente y completamente distinto al que producen los «campañiles» italianos. Hay otros tipos de torres en Aragón, pero predomina este estilo, inspirado en el gótico primitivo.

El tipo de Torre más común en Andalucía, en cambio, es el rectangular y cuadrado en su eje tomado del estilo morisco, y que termina en una punta cónica cubierta de tejas. Tal ocurre con la Giralda, de Sevilla, y en las imitaciones de ésta en Carmona y otros lugares.

La mejor colección de torres aragonesas se encuentra en Calatayud, donde se levantan como agujas, sobresaliendo del resto de los edificios, Las de Zaragoza son más recias y parecen estar forjadas en hierro. Muchas otras se encuentran diseminadas por todo Aragón, algunas de ellas tan hermosas como la de Jérica, dividida en tres partes, octogonal, con ornamentación de tejas en la parte superior, que constituye una documentación preciosa para el viajero aficionado a estas cosas.

Como ejemplo de arquitectura regional aragonesa, merece citarse también el palacio de la Marquesa en Teruel. Es un edificio con fachada de piedra, desprovisto en absoluto de toda ornamentación y que sólo presenta, en uno de los ángulos, el escudo heráldico de la familia a que perteneció. La parte superior es de yeso oscuro y la arcada de piedra, presentando este edificio gran semejanza, a excepción del material, con la Casa de los Templarios.

El palacio de la Marquesa y la cúpula de Santa Catalina, en Sevilla, son, quizá, los monumentos arquitectónicos genuinamente españoles más notables que existen en la Península, y ambos han sido declarados monumentos nacionales.

El problema referente a la fecha y nombres de los arquitectos que levantaron estos edificios, tan típicamente regionales en Teruel, no ha sido resuelto aún, pero se ha podido averiguar, sin embargo, gracias a los estudios documentados de don Floriano Sánchez, que en el Seminario trabajó, entre los años 1532 y 1537, en calidad de arquitecto, un italiano de nombre Domingo Dicadistola, y que un francés, llamado Bedel, contemporáneo de Herrera y de Felipe II, además de haber trabajado en la construcción de varios edificios en Teruel, dirigió también los trabajos de un acueducto y del túnel de Daroca.

Teruel no era, pues, lugar tan apartado como para que no llegasen extranjeros hasta él, pero la tradición local, en cambio, era cosa tan arraigada, que los arquitectos extranjeros adaptaban sus trabajos de buen grado al antiguo estilo regional de Aragón.

L. S. ELTÓN

TAURINAS

La charlotada de mañana

Ya se encuentran en los corrales, los novillos de Lozano, que han de lidiarse mañana, por los charlots Zaragozaños, cuadrilla de toreros bufos, que por su mucha gracia y gran originalidad goza de gran prestigio, en toda la región aragonesa.

Se nos dice, que por la empresa han sido invitados todos los niños tanto del Hospicio Provincial, como los de San Nicolás de Bari.

Aplaudimos este rasgo, de la Empresa, que tanto dice en honor de ellos.

Mañana en Burgos

Alternando con Eladio Amorós y en novillada picada, toreará mañana en la ciudad castellana de Burgos, el valiente novillero terrabajino, José Royo «Alcañizano».

Muchos éxitos le deseamos.

Viada de Joaquín Asensio

— ÓVALO, 7 / TERUEL —

Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases.
VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

TARJETAS DE VISITA se hacen en la Imprenta de este periódico.

IMPRESA DE LA VOZ.—TERUEL

Chocolates MUÑOZ

FABRICACION DOTADA DE TODOS LOS MODERNOS ADORNOS DE ORDEN TECNICO, BASADOS EN LA MAS ES- CRUPULOSA HIGIENE

Chocolate familiar, fino, estilo suizo, almendrado y fondant

De venta en todos los pueblos de la provincia.

Exportación a todos los puntos de la península.

DESPACHO:

Plaza de Carlos Castel, 35-37

FABRICA:

Venerable Francés de Aranda, 2-10